beurer

UB 53 / UB 56 XXL



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
Special Articles
06.0.43510 HOHENSTEIN HTTI
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

UB 53

UB 56 XXL

CS Výhřevná podložka do postele
Návod k použití 2

SK Vyhrievacia podložka
Návod na obsluhu 10

CE

ČESKY

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže, vzduchovou terapii, péči o krásu i o dítě.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Obsah

1. Obsah balení 3
   1.1 Popis zařízení 3
2. Důležité pokyny
   Uschovejte pro pozdější použití 4
3. Použití v souladu s určením 5
4. Obsluha 6
   4.1 Bezpečnost 6
   4.2 Uvedení do provozu 6
   4.3 Zapnutí 6
   4.4 Nastavení teploty 6
   4.5 Funkce automatického přepínání na nižší stupeň 7
   4.6 Funkce automatického vypnutí 7
   4.7 Vypnutí 7
5. Čištění a údržba 7
6. Uložení 8
7. Likvidace 8
8. Co dělat v případě problémů? 8
9. Technické údaje 8
10. Záruka / servis 9

Vysvětlení symbolu

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

	Čtěte pokyny!		Maximální teplota praní 30 °C velmi jemné praní
	Nezapichujte do ní jehly!		Nebělit
			Nesušit v sušičce prádla (tumbler)
	Nepoužívejte přikrývku složenou nebo shrnutou!		Nežehlit
	Nevhodné pro děti do tří let.		Nečistit chemicky
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.		Výrobce
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.		Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.

	Přístroj třídy ochrany 2		Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
KEMA KEUR	Označení KEMA-KEUR dokumentuje bezpečnost elektrotechnického výrobku a shodu s mezinárodními normami.		
OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 Specials Artikel 06.0.43510 HOHENSTEIN HTTI Testováno na obsah škodlivin. www.oeko-tex.com/standard100	Textilie použité pro tento výrobek splňují vysoké zdravotně ekologické nároky standardu Oeko-Tex 100, doloženo výzkumným ústavem Hohenstein.		
	VAROVÁNI; Výstražné upozornění na nebezpečí poranění nebo nebezpečí pro Vaše zdraví.		
	POZOR; Bezpečnostní upozornění na možnost poškození přístroje/příslušenství.		
	UPOZORNĚNI; Upozornění na důležité informace.		

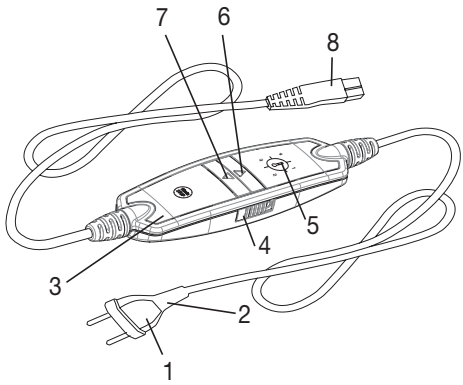
1. Obsah balení

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

1 Vyhřívaná podložka do postele
1 Vypínač
1 Návod k použití

1.1 Popis zařízení

1. síťová zástrčka
2. síťový kabel
3. vypínač
4. posuvný spínač pro ZAP/VYP
5. osvětlených teplotních stupňů
6. △-tlačítko pro zvýšení teploty
7. ▽-tlačítko pro snížení teploty
8. zásuvková spojka



2. Důležité pokyny
Uschovejte pro pozdější použití

⚠ VAROVÁNÍ

- Nedodržení dále uvedených pokynů může způsobit škody na zdraví nebo věcné škody (úraz elektrickým proudem, popáleniny kůže, požár). Níže uvedené bezpečnostní pokyny slouží nejen k ochraně vašeho zdraví nebo zdraví dalších osob, ale i k ochraně produktu. Dodržujte proto bezpečnostní pokyny a přiložte tento návod v případě předání výrobku dále.
- Tuto výhřevnou podložku do postele nesmí používat osoby necitlivé na teplo a jiné osoby vyžadující ochranu, které neumějí reagovat na přehřátí (např. diabetici, osoby s onemocněním projevujícím se změnami na kůži nebo osoby s jizvami na kůži v oblasti aplikace, po užití utišujících léků nebo po požití alkoholu).
- Tuto výhřevnou podložku do postele nesmí používat velmi malé děti (0-3 roky), neboť neumějí reagovat na přehřátí.
- Tato výhřevná podložka do postele smí být dětmi, které jsou starší než 3 roky, ale mladší než 8 let, používána pouze pod dozorem, přepínač přitom musí být nastaven na minimální teplotu.
- Tuto výhřevnou podložku do postele smí používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny ohledně jejího bezpečného používání a pokud chápou případná rizika.
- Děti si s výhřevnou podložkou do postele nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Tato výhřevná podložka do postele není určena pro použití v nemocnicích.
- Tato výhřevná podložka do postele je určena pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Do přikrývky nevpichujte žádné špendlíky!
- Nepoužívejte přikrývku, jestliže je složená.
- Nepoužívejte přikrývku, jste-li mokří.
- Před použitím na polohovací posteli je třeba zkontrolovat, zda nedošlo k sevření nebo shrnutí výhřevné podložky nebo kabelu, např. v kloubových závěsech.
- Tuto výhřevnou podložku do postele lze použít pouze ve spojení s přepínačem uvedeným na štítku.
- Tato výhřevná podložka do postele se smí připojovat pouze k síťovému napětí uvedenému na etiketě.

- Elektrická a magnetická pole vycházející z této výhřevné podložky do postele mohou za určitých okolností rušit funkci kardiostimulátoru. Nedosahují však zdaleka hraničních hodnot: síla elektrického pole: max. 5 000 V/m, síla magnetického pole: max. 80 A/m, magnetická indukce: max. 0,1 mT. Před použitím této výhřevné podložky do postele se proto poraďte se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.
- Za kabely netahejte, nekruťte s nimi nebo je nelámejte.
- Kabel a přepínač výhřevné podložky do postele mohou při nevhodném uložení představovat nebezpečí z hlediska zachycení, zakopnutí, uškrcení nebo špatného došlápnutí. Uživatel musí obecně zajistit bezpečné umístění všech kabelů.
- Tuto výhřevnou podložku do postele je třeba často kontrolovat, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud se takové známky objeví, výhřevná podložka do postele nebyla správně používána a již se nezahřívá, je třeba ji před dalším použitím nechat zkontrolovat výrobcem.
- V žádném případě nesmíte výhřevnou podložku do postele (včetně příslušenství) otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit její správnou funkci. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu výhřevné podložky do postele, musíte ho vyřadit a odstranit. Pokud ho nelze vyjmout, musíte vyřadit a odstranit celou výhřevnou podložku do postele.
- Po zapnutí této výhřevné podložky do postele se na ni nesmí pokládat
  – žádné předměty s ostrými hranami,
  – žádný zdroj tepla, např. ohřívací láhev, výhřevná poduška a podobně.
- Elektronické součástky v přepínači se při používání výhřevné podložky do postele zahřívají. Přepínač proto nesmí být zakrytý nebo nesmí ležet na výhřevné podložce do postele, je-li tato podložka zapnutá.
- Věnujte pozornost pokynům uvedeným v následujících kapitolách: Obsluha, čištění a údržba, uložení.
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním našich přístrojů, obraťte se prosím na náš zákaznický servis.

3. Použití v souladu s určením

⚠ **POZOR**

Tato vyhřívaná podložka do postele je určena pouze pro zahřívání postelí.

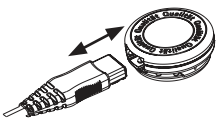
4. Obsluha

4.1 Bezpečnost

POZOR

- Vyhřívaná podložka do postele je vybavena BEZPEČNOSTNÍM SYSTÉMEM. Automatickým vypnutím zabraňuje tato technologie snímačů v případě závady přehřátí vyhřívané podložky do postele po celé ploše. Jestliže BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM vypne vyhřívanou podložku do postele, přestanou v zapnutém stavu svítit teplotní stupně.
- Respektujte prosím, že po závadě již vyhřívanou podložku do postele nelze z důvodu bezpečnosti používat a je nutno ji odeslat na uvedenou adresu servisu.
- Vadnou výhřevnou podložku do postele v žádném případě nepřipojujte k jinému vypínači stejného typu. Bezpečnostní systém ve vypínači by rovněž aktivoval finální odpojení.

4.2 Uvedení do provozu



- Vyhřívanou podložku do postele položte na matraci směrem od nohou postele a rozložte ji po celé ploše.
- Nejdříve propojte spínač s topným tělesem tak, že zásuvkovou spojku spojíte dohromady.
- Pak zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Pak na ni položte prostěradlo jako obvykle, aby vyhřívaná podložka do postele byla mezi matrací a prostěradlem.

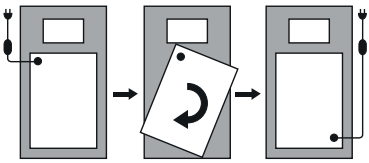
POZOR

Ujistěte se, že je vyhřívaná podložka do postele rozložena po celé ploše a při používání se neshrnula a nevytvořily se záhyby.

UPOZORNĚNÍ

Pohodlné ležení

Pokud by vám zásuvková spojka ve výši ramen vadila, můžete vyhřívanou podložku do postele obrátit o 180° tak, aby byla zásuvková spojka na opačném konci (viz obr.). Abyste měli vypínač opět pohodlně na dosah ruky, nabízí Beurer vypínač s delším propojovacím kabelem (č. výr. 108.611). Můžete si ho objednat přímo u zákaznického servisu firmy Beurer.



4.3 Zapnutí

Nastavte spínač pro ZAP/VYP (4) do polohy ZAP (I), vyhřívaná podložka do postele se zapne (viz obr. se spínačem).
Teplotní stupně jsou pak osvětlené.

4.4 Nastavení teploty

Teplotu zvýšíte stisknutím tlačítka △ (6). Teplotu snížíte stisknutím tlačítka ▽ (7).
Stupeň 0: VYPNUTO
Stupeň 1: minimální teplo
Stupeň 2–3: individuální teplo
Stupeň 4: maximální teplo

UPOZORNĚNÍ

- Nejrychlejšího zahřátí vyhřívané podložky do postele dosáhnete nastavením nejvyššího teplotního stupně.
- Doporučujeme vyhřívanou podložku do postele zapnout asi 30 minut před tím, než si půjdete lehnout. Zakryjte ji přikrývkou, abyste zabránili úniku tepla.

⚠ VAROVÁNÍ

Jestliže budete vyhřívanou podložku do postele používat několik hodin, doporučujeme nastavit na spínači nejnižší teplotu, aby se zabránilo přehřátí uživatele.

4.5 Funkce automatického přepínání na nižší stupeň

UPOZORNĚNÍ

Tato vyhřívaná podložka do postele je vybavena funkcí automatického bezpečnostního přepínání. Teplotní stupně 4 a 3 se asi po 3 hodinách automaticky sníží na stupeň 2.

4.6 Funkce automatického vypnutí

Vybavena funkcí automatického vypínání. Tato funkce zastaví přívod tepla 12 hodin po zapnutí podložky. Tento úkon zobrazuje blikající kontrolka teplotních stupňů. Abyste opět mohli obnovit funkci vyhřívané podložky do postele, musíte ji nejdříve posuvným spínačem (4) vypnout (poloha „0“). Asi po 5 sekundách můžete podložku opět zapnout. Pokud již vyhřívanou podložku do postele po automatickém odpojení nebudete používat, vypněte ji (posuvný spínač do polohy „0“) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

4.7 Vypnutí

Nastavte spínač pro ZAP/VYP (4) do polohy VYP (0), vyhřívaná podložka do postele se vypne. Teplotní stupně již nesvítí.

UPOZORNĚNÍ

Jestliže vyhřívanou podložku do postele nebudete několik dní používat, posuňte spínač do polohy VYPNUTO (0) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

5. Čištění a údržba

VAROVÁNÍ

Před čištěním vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Pak odpojte zásuvkovou spojku a tím spínač od vyhřívané podložky do postele. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

POZOR

Vypínač nesmí nikdy přijít do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Mohlo by dojít k jeho poškození.

- Pro čištění vypínače používejte suchou utěrku nepouštějící vlákna. Nepoužívejte žádné chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Drobné znečištění vyhřívané podložky do postele můžete odstranit navlhčenou utěrkou nebo případně jemným tekutým pracím prostředkem.

POZOR

Respektujte, že se vyhřívaná podložka do postele nesmí chemicky čistit, ždímat, mandlovat nebo žehlit. Vyhřívaná podložka do postele by se jinak mohla poškodit.

- Tuto vyhřívanou podložku do postele lze prát v pračce.
- Na pračce nastavte šetrný prací program na 30 °C (praní na vlnu). Používejte jemný prací prostředek a dávkujte ho podle údajů výrobce.

POZOR

Nezapomeňte prosím, že příliš časté praní vyhřívanou podložku do postele velmi zatěžuje. Vyhřívaná podložka do postele by se měla během celé své životnosti prát v pračce maximálně 5×.

- Ihned po vyprání rozprostřete řádně ještě vlhkou vyhřívanou podložku do postele na stojan na prádlo a nechte ji uschnout.

POZOR

- K připevnění vyhřívané podložky do postele nepoužívejte žádné kolíčky na prádlo apod. Vyhřívaná podložka do postele by se jinak mohla poškodit.
- Spínač propojte s vyhřívanou podložku do postele teprve tehdy, když zásuvková spojka i vyhřívaná podložka do postele jsou zcela suché. Vyhřívaná podložka do postele by se jinak mohla poškodit.

VAROVÁNÍ

V žádném případě nezapínejte vyhřívanou podložku do postele, aby se vysušila! Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

6. Uložení

Če grelne posteljne podloge dlje časa ne nameravate uporabljati, priporočamo, da jo hranite v originalni embalaži v suhem prostoru. V ta namen odstranite vtični priključek in s tem stikalo iz grelne posteljne podloge.

POZOR

- Během skladování na vyhřívanou podložku do postele nepokládejte žádné předměty, aby se nepoškodila.
- Vyhřívanou podložku do postele nechejte nejdříve zchladnout. Vyhřívaná podložka do postele by se jinak mohla poškodit.

7. Likvidace

Ko naprava ni več uporabna, je zaradi varovanja okolja ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. Odstranite jo na ustreznih zbirališčih za predelavo odpadkov v svoji državi. Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pristojno komunalno podjetje.



8. Co dělat v případě problémů?

Problém	Příčina	Náprava
Teplotní stupně nesvítí, zatímco - je spínač řádně propojen s vyhřívanou podložkou do postele. - je síťová zástrčka propojena s funkční zásuvkou. - je posuvný přepínač pro zapnutí/vypnutí zapnut na straně spínače ("I")	Bezpečnostní systém vyhřívanou podložku do postele nezvratně vypnul.	Zašlete vyhřívanou podložku do postele a spínač do servisu.

9. Technické údaje

Technické údaje viz typový štítek na vyhřívané podložce do postele.

10. Záruka / servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.
Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 5 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.
Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz přiložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit
- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na
- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

Chyby a změny vyhrazeny

SLOVENČINA

Spoštovani,
veseli nas, da ste se odločili za nakup našega izdelka. Naše ime je jamstvo za visokokakovostne in temeljito preizkušene izdelke za ogrevanje, merjenje teže, krvnega tlaka, telesne temperature in srčnega utripa, blago terapijo, masažo, lepoto, zračenje ter nego dojenčkov.

Prijazno se priporočamo
Vaša ekipa Beurer

Obsah

1. Obsah balenia 11
   1.1 Popis prístroja 11
2. Dôležité informácie
   Uschovajte na neskoršie použitie 12
3. Účel použitia 13
4. Obsluha 14
   4.1 Bezpečnosť 14
   4.2 Uvedenie do prevádzky 14
   4.3 Zapnutie 14
   4.4 Nastavenie teploty 14
   4.5 Automatické zníženie teploty 15
   4.6 Automatické vypnutie 15
   4.7 Vypnutie 15
5. Čistenie a starostlivosť 15
6. Uskladnenie 16
7. Likvidácia 16
8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy? 16
9. Technické údaje 17
10. Záruka/servis 17

Vysvetlenie symbolov

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

	Prečítajte si pokyny!		Extra šetrný prací program na 30 °C
	Nezapichujte ihly!		Nebieľte
			Nesušte v sušičke
	Nepoužívajte zloženú alebo zhrnutú!		Nežehlite
	Nesmú ju používať veľmi malé deti (0 – 3 roky).		Nečistite chemicky
	Obal ekologicky zlikvidujte		Výrobca
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.		Značka certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov

	Prístroj je vybavený dvojitou ochrannou izoláciou a teda zodpovedá triede ochrany 2		Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
KEMA KEUR	Znak KEMA KEUR dokumentira varnost in skladnost elektrotehničnega izdelka s standardi.		
OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 Special Articles 06.0.43510 HOHENSTEIN HTTI Skúšané na obsah škodlivín, www.oeko-tex.com/standard100	Textílie použité v tomto prístroji spĺňajú vysoké humánno-ekologické požiadavky štandardu Oeko-Tex 100, čo potvrdil aj výskumný inštitút Hohenstein.		
	VÝSTRAHA; Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia		
	POZOR; Bezpečnostné upozornenie poukazujúce na možné škody na prístroji/príslušenstve.		
	UPOZORNENIE; Upozornenie poukazujúce na dôležité informácie.		

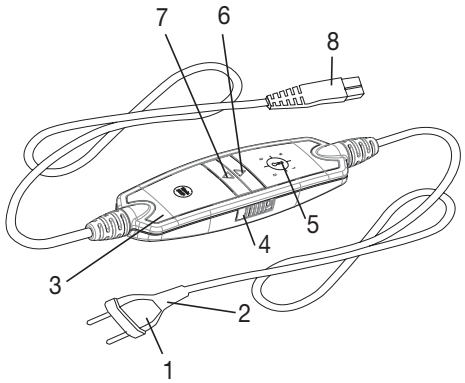
1. Obsah balenia

Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

1 Vyhrievacia podložka
1 Spínač
1 Návod na použitie

1.1 Popis prístroja

1. Zástrčka
2. Sieťový kábel
3. Spínač
4. Posúvný spínač na zapnutie/vypnutie
5. Osvetlené teplotné stupne
6. △-Tlačidlo na zvýšenie teploty
7. ▽-Tlačidlo na zníženie teploty
8. Zástrčkové elektrické pripojenie



2. Dôležité informácie
Uschovajte na neskoršie použitie

⚠ VÝSTRAHA

- Nerešpektovanie nižšie uvedených upozornení môže mať za následok ujmu na zdraví a vecné škody (zásah elektrickým prúdom, kožné popáleniny, požiar). Nasledovné bezpečnostné upozornenia a výstrahy pred nebezpečenstvami slúžia nielen na ochranu vášho zdravia, resp. zdravia iných, ale aj na ochranu výrobku. Preto dodržiavajte tieto bezpečnostné upozornenia a pri postúpení výrobku iným osobám im odovzdajte aj tento návod.
- Túto vyhrievaciu podložku nesmú používať osoby, ktoré nepociťujú teplo ani iné osoby vyžadujúce si ochranu, ktoré nevedia reagovať na prehriatie (napr. diabetici, osoby s určitými kožnými ochoreniami, rozsiahlymi jazvami v oblasti použitia, osoby po požití liekov na tlmenie bolesti alebo alkoholu).
- Táto vyhrievacia podložka sa nesmie používať pri veľmi malých deťoch (0-3 roky), pretože tieto nedokážu reagovať na prehriatie.
- Túto vyhrievaciu podložku môžu používať deti, ktoré sú staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov, len pod dohľadom, pričom spínač musí byť vždy nastavený na minimálnu teplotu.
- Túto vyhrievaciu podložku môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom a ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s vyhrievacou podložkou.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Táto vyhrievacia podložka nie je určená na používanie v nemocniciach.
- Táto vyhrievacia podložka je určená iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Do podušky nezapichujte ihly
- Elektrickú podušku nepoužívajte v zloženom alebo zhrnutom stave
- Nepoužívať za mokra
- Pred použitím na prestaviteľnej posteli je potrebné sa uistiť, že sa vyhrievacia podložka a káble nemôžu zachytiť napr. do závesov alebo že sa podložka nemôže zhrnúť.
- Táto vyhrievacia podložka sa smie používať iba so spínačom uvedeným na etikete.

- Táto vyhrievacia podložka sa smie pripájať iba na sieťové napätie, ktoré je uvedené na etikete.
- Elektrické a magnetické polia produkované touto vyhrievacou podložkou môžu za určitých okolností ovplyvniť funkciu vášho kardiostimulátora. Hodnoty týchto polí sa však nachádzajú hlboko pod hraničnými hodnotami: intenzita elektrického poľa: max. 5 000 V/m, intenzita magnetického poľa: max. 80 A/m, hustota magnetického toku: max. 0,1 mT. Pred použitím tejto vyhrievacej podložky sa preto poraďte so svojím lekárom a výrobcom vášho kardiostimulátora.
- Neťahajte za káble ani ich nepretáčajte a ostro neohýbajte.
- Kábel a spínač vyhrievacej podložky môžu v prípade nesprávneho umiestnenia predstavovať nebezpečenstvo zachytenia, strangulácie, potknutia alebo zašliapnutia. Používateľ musí zaistiť, aby boli nadbytočné káble a káble všeobecne bezpečne uložené.
- Vyhrievaciu podložku je potrebné často kontrolovať, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa takéto známky vyskytnú alebo ak bola vyhrievacia podložka používaná nesprávne, príp. ak už nezohrieva, musí ju pred opätovným zapnutím najskôr skontrolovať výrobca.
- Vyhrievaciu podložku (vrát. príslušenstva) nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- V prípade, že sa poškodí elektrický prívodný kábel tejto vyhrievacej podložky, musí sa zlikvidovať. Ak ho nie je možné odobrať, musí sa zlikvidovať vyhrievacia podložka.
- Pokiaľ je táto vyhrievacia podložka zapnutá, nesmú sa na ňu ukladať
  – žiadne predmety s ostrými hranami,
  – žiadne tepelné zdroje, ako vyhrievacie fľaše, elektrické podušky alebo podobne.
- Elektronické súčiastky v spínači sa pri používaní vyhrievacej podložky zohrievajú. Spínač sa preto nesmie zakrývať alebo nachádzať na vyhrievacej podložke, ak je táto v prevádzke.
- Bezpodmienečne dbajte na pokyny týkajúce sa nasledujúcich kapitol: Obsluha, čistenie a starostlivosť, uchovávanie.
- V prípade otázok týkajúcich sa použitia našich prístrojov sa obráťte na náš zákaznícky servis.

3. Účel použitia

⚠ **POZOR**

Táto vyhrievacia podložka je určená iba na vyhrievanie postelí.

4. Obsluha

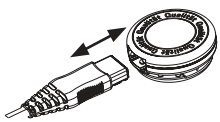
4.1 Bezpečnosť

POZOR

- Vyhrievacia podložka je vybavená BEZPEČNOSTNÝM SYSTÉMOM. Táto snímacia technika zabraňuje prehriatiu vyhrievacej podložky po celej jej ploche prostredníctvom automatického vypnutia v prípade poruchy. Ak BEZPEČNOSTNÝ SYSTÉM vypol vyhrievaciu podložku, teplotné stupne už v zapnutom stave nebudú viac osvetlené.
- Berte do úvahy, že vyhrievaciu podložku v prípade poruchy nie je možné z bezpečnostných dôvodov ďalej používať a je potrebné ju zaslať na uvedenú servisnú adresu.
- Nikdy nepripájajte chybnú vyhrievaciu podložku k inému spínaču rovnakého typu. To by taktiež viedlo ku konečnému vypnutiu bezpečnostného systému v spínači.

4.2 Uvedenie do prevádzky

- Vyhrievaciu podložku rozprestrite smerom od nôh naplocho na matrac.
- Najskôr pripojte spínač k vyhrievanej poduške tak, že spojíte zástrčkové elektrické pripojenie.
- Potom zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Následne na ňu zvyčajným spôsobom uložte posteľnú plachtu tak, aby sa vyhrievacia podložka nachádzala medzi matracom a posteľnou plachtou.



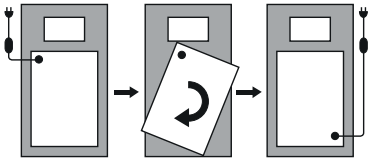
POZOR

Uistite sa, že vyhrievacia podložka je kompletne rozprestretá a že sa pri používaní nemôže zhrnúť alebo vytvoriť záhyby.

UPOZORNENIE

Komfort pri ležaní

Ak by vás rušila zástrčková elektrická prípojka vo výške ramien, môžete vyhrievaciu podložku otočiť o 180°, aby sa prípojka nachádzala pri chodidlách (pozri obrázok). Aby bol spínač znovu na dosah ruky, Beurer ponúka spínač s dlhším pripájacím káblom (číslo produktu 108.611). Ten sa dá kúpiť priamo v zákazníckom servise Beurer.



4.3 Zapnutie

Na zapnutie vyhrievacej podložky presuňte posuvný spínač na zapnutie/vypnutie (4) do polohy ZAP (I) (pozri obr. Spínač).
Teplotné stupne sa následne osvetlia.

4.4 Nastavenie teploty

Pre zvýšenie teploty stlačte tlačidlo △ (6). Pre zníženie teploty stlačte tlačidlo ▽ (7).
Stupeň 0: VYP.
Stupeň 1: minimálna teplota
Stupeň 2 – 3: individuálna teplota
Stupeň 4: maximálna teplota

UPOZORNENIE

- Najrýchlejšie zohriatie vyhrievacej podložky dosiahnete tak, že ju najskôr nastavíte na najvyšší teplotný stupeň.
- Dôrazne odporúčame vyhrievaciu podložku zapnúť cca 30 minút predtým, než pôjdete spať, a následne ju zakryť prikrývkou, aby sa predišlo úniku tepla.

⚠ VÝSTRAHA

Ak sa vyhrievacia podložka používa viac hodín, odporúčame na spínači nastaviť najnižší teplotný stupeň, aby sa predišlo prehriatiu používateľa.

4.5 Automatické zníženie teploty

UPOZORNENIE

Táto vyhrievacia podložka je vybavená bezpečnostným automatickým znížením teploty. Pri teplotných stupňoch 4 a 3 sa po cca 3 hodinách automaticky prepne na teplotný stupeň 2.

4.6 Automatické vypnutie

Táto vyhrievacia podložka je vybavená automatickým vypínaním. Toto zastaví tvorbu tepla 12 hodín po zapnutí vyhrievacej podložky. To indikuje blikajúci teplotný stupeň. Aby bolo možné opätovne uviesť vyhrievaciu podložku do prevádzky, je potrebné posuvný spínač (4) najskôr vypnúť (poloha „0“). Po približne 5 sekundách je možné opätovné zapnutie. V prípade, že sa vyhrievacia podložka po načasovanom vypnutí ďalej nepoužíva, je potrebné ju vypnúť (posuvný spínač – stupeň „0“) a vytiahnuť sieťovú zástrčku zo zásuvky.

4.7 Vypnutie

Na vypnutie vyhrievacej podložky presuňte posuvný spínač na zapnutie/vypnutie (4) do polohy Vypnuté (0). Teplotné stupne už viac nebudú osvetlené.

UPOZORNENIE

Ak sa vyhrievacia podložka nepoužíva niekoľko dní, posuvný spínač nastavte do polohy VYP (0) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

5. Čistenie a starostlivosť

⚠ **VÝSTRAHA**

Pred čistením vždy najskôr odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Následne odpojte zástrčkové elektrické pripojenie a tým aj spínač od vyhrievacej podložky. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

⚠ **POZOR**

Spínač nesmie prísť nikdy do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. Inak sa môže poškodiť.

- Na čistenie elektrickej podušky a spínača používajte suchú nechlpatú handru. Na čistenie nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Malé škvrny na vyhrievacej podložke je možné odstrániť navlhčenou utierkou a prípadne aj s malým množstvom tekutého jemného pracieho prostriedku.

POZOR

Dbajte na to, že vyhrievacia podložka sa nesmie chemicky čistiť, žmýkať, sušiť v sušičke, mangľovať a žehliť. V opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.

- Túto vyhrievaciu podložku je možné prať v práčke.
- Práčku nastavte na zvlášť šetrný prací program na 30 °C (prací program na vlnu). Používajte jemný prací prostriedok a dávkujte ho podľa údajov výrobcu.

POZOR

Majte na pamäti, že príliš časté pranie vyhrievaciu podložku namáha. Vyhrievacia podložka by sa preto mala v rámci celej svojej životnosti prať v práčke max. 5-krát.

- Hneď po vypraní ešte mokrú vyhrievaciu podložku roztiahnite na pôvodný rozmer a nechajte ju rozprestretú naplocho vysušiť na sušiaku na bielizeň.

POZOR

- Na upevnenie vyhrievacej podložky na sušiaku na bielizeň nepoužívajte štipce na bielizeň a pod. V opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.
- Spínač pripojte k vyhrievacej podložke až vtedy, keď sú zástrčkové elektrické pripojenie a vyhrievacia podložka kompletne vyschnuté. V opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.

VÝSTRAHA

Vyhrievaciu podložku v žiadnom prípade nezapínajte s cieľom vysušenia! V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

6. Uskladnenie

Ak vyhrievaciu podložku dlhší čas nepoužívate, odporúčame ju uskladniť v originálnom obale. Nato odpojte zástrčkové elektrické pripojenie a tým aj spínač od elektrickej vyhrievacej podložky.

POZOR

- Vyhrievaciu podložku nechajte najskôr vychladnúť. V opačnom prípade sa môže vyhrievacia podložka poškodiť.
- Počas skladovania na vyhrievaciu podložku neklaďte žiadne predmety, aby ste predišli jej ostrému zlomeniu.

7. Likvidácia



V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom.
Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Príčina	Odstránenie
Teplotné stupne nie sú osvetlené, ak - je spínač kompletne spojený s vyhrievacou podložkou - je sieťová zástrčka zapojená do funkčnej zásuvky - je posuvný spínač na zapnutie/vypnutie na strane spínača zapnutý („I“).	Bezpečnostný systém nenávratne vypol vyhrievaciu podložku.	Vyhrievaciu podložku a spínač zašlite na servis.

9. Technické údaje

Technické údaje: pozri etiketu s typovým štítkom na vyhrievacej podložke.

10. Záruka/servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.
Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 5 rokov od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.
Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obrátiť sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.
Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť
– kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
– originálny výrobok
spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené
– opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
– diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebujú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
– výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky, ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
– škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
– výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
– následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

Chyby a zmeny vyhradené

BEUREER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

UB53-56XXL_2020-10-09_01_IM2_BEU_CS-SK